



دانشگاه کردستان

فرم طرح درس

اطلاعات اولیه درس

عنوان درس	مقطع	نام مدرس	زمان بندی هفتگی	نوع درس	تعداد واحد درس
عربی ۳ نظم عربی	کارشناسی ارشد (ترم ۳ گروه ادبیات فارسی)	شرافت کریمی	یکشنبه هر هفته ۱۴ تا ۱۶	<input checked="" type="checkbox"/> اجباری <input type="checkbox"/> اختیاری	۲ واحد

محدوده علمی درس

پیش نیازها

- در سر فصل رسمی پیش نیاز ضروری ندارد.
- بنابر نظر استاد مقدمات و پیش دانسته‌هایی بسنده از صرف و نحو و ترجمه و بلاغت برای یادگیری این درس ضرورت دارد.
*پیش نیازها لزومی ندارد حتماً دروس باشند؛ بلکه پیش دانسته‌ها یا ابزارها را هم می‌تواند شامل شود.

هم نیازها

ندارد

نرم افزار (مهارت‌های عملی) مورد استفاده در طول دوره

- نرم افزار پاور پوینت
- مهارت ترجمه و درک متن

روش آموزش

سخنرانی پرسش و پاسخ حل تمرین کار عملی (آزمایشگاه یا کارگاه) کار بانرم افزار

منابع درس

- مرجع ۱: بخش‌هایی از مختارات من روائع الأدب العربی فی العصر الجاهلی از د. محمد فاضلی (انتشارات سمت)
- مرجع ۲: بخش‌هایی از مجانی الجدیث

اهداف درس

اهداف کلی

- در پایان این درس، انتظار می‌رود شما:
- ۱) بتوانید مهمترین اشعار مهم عربی آشنا شوید.
 - ۲) بتوانید تحلیل یا ترجمه‌ای از اشعار مهم دوره عباسی ارائه دهید.
 - ۳) شمای کلی مملقات و اشعار کلاسیک عربی را درک کرده باشید؛
 - ۴) زمینه نظری جهت فهم و ترجمه اشعار قبل از اسلام را فهمیده باشید و بتوانید آن را به صورت مفهومی درک کنید؛
 - ۵) روابط بین شعر و فرهنگ و جامعه را قبل از اسلام که شامل باورها آیین‌ها و سبک زندگی است فهمیده باشید و آن را با اشعار مشابه در دوره‌های اسلامی مقایسه نمایید؛
 - ۶) بتوانید تحلیلی از ادبیات منظوم کلاسیک عربی انجام دهید؛
 - ۷) کلیاتی از مسائل ادبی شعر عربی را در دوره‌های مختلف را از جهت مفهوم و ساختار درک کرده باشید.

مهارت‌هایی (شغلی، تحصیلی) که دانشجوی در پایان دوره فرا می‌گیرد

- ۱) ترجمه، درک و تحلیل متون ادبی و استخراج ویژگی‌های زبانی ادبی فرهنگی دوره قبل از اسلام از طریق شعر این دوره.

ارزشیابی درس

سایر روش‌های ارزشیابی	امتحان میان‌ترم	امتحان پایان‌ترم
انجام ترجمه‌ها و پاسخ به سؤالات ارائه شده توسط استاد و نیز ارزشیابی شفاهی هر ترم در مجموع و در هر جلسه ۵ نمره دارد و در نهایت میانگین آن (نمره) در نمره کل ترم در نظر گرفته می‌شود. نمرات تشویقی: ۱ نمره شامل مواردی نظیر: طرح سؤالات چالشی در کلاس و حل سؤالات چالشی مطرح شده توسط استاد یا دانشجویان، مطرح کردن مسائل و مباحث نو در درک و تحلیل اشعار، و یا بیان هر موردی که نشان دهد دانشجو در مباحث تأمل و مطالعه و تعمق داشته است.	میان‌ترم ۱ <input checked="" type="checkbox"/> ۱۰ نمره میان‌ترم ۲ <input checked="" type="checkbox"/> ۱۰ نمره امتحان میان‌ترم اول در هفته ۸ و دوم در هفته آخر برگزار می‌شود و هر دو به صورت شفاهی (شامل روخوانی و درست‌خوانی و ترجمه شفاهی است)	(۱۵) نمره طبق تاریخ رسمی مندرج در تقویم آموزشی برگزار خواهد شد. (نمره نهایی دانشجو در این درس = مجموع نمره امتحان پایان‌ترم و میان‌ترم‌ها و انجام سؤالات و ترجمه‌های ارائه شده و ارزشیابی شفاهی هر جلسه، تقسیم بر دو)

سایر نکات

(نکات خاصی که هر مدرس ممکن است برای درسی در نظر داشته باشد اما در این طرح درس پیش‌بینی نشده است.)

آدرس‌های الکترونیکی لازم

آدرس الکترونیکی برای تماس با استاد sh.karimi@uok.ac.ir

ساعت مراجعه دفتری و رفع اشکال

ساعت مراجعه و رفع اشکال: بر طبق ساعات تعیین شده با (عنوان مشاوره دانشجویان) در برنامه بنده که بر درب دفترم الصاق شده و نیز هر جلسه پس از پایان کلاس دانشجویان می‌توانند مراجعه و اشکالات خود را رفع کنند.

کلاس حل تمرین

تمرینات پس از اتمام هر درس ابتدا در خارج از کلاس توسط دانشجو حل می‌شود سپس در کلاس به صورت رفع اشکال توسط استاد بازنگری و رفع اشکال یا تصحیح خواهد شد. بنابر این کلاس حل تمرین به صورت جداگانه تشکیل نخواهد شد.

قوانین

- ۱) حضور در کلاس اجباری است و هر جلسه حضور و غیاب در کلاس در لیست انجام و سپس در سامانه گلستان ثبت می‌شود.
- ۲) تأخیر دانشجویان ثبت خواهد شد.
- ۳) انجام تمام تکالیف و حل تمارین کتاب هر جلسه ضروری است و مجموع نمرات آن در نمره نهایی دانشجویان در این درس تأثیر خواهد داشت.
- ۴) استفاده از تلفن همراه در کلاس به هر نحوی ممنوع است.
- ۵) غیبت در امتحانات میان‌ترم مساوی با صفر است.

تکالیف

جزئیات برنامه تکالیف:

لازم است دانشجو قبل از هر جلسه تمرینات مربوط به جلسه قبل را حل کند و تکالیف تعیین شده را انجام دهد. به تکالیفی که با یک هفته تأخیر تحویل داده می‌شود ۵۰٪ نمره اختصاص می‌یابد و به تکالیفی که بعد از آن انجام شود نمره‌ای اختصاص نمی‌یابد. انتظار می‌رود دانشجویان هر هفته بین ۶ تا ۸ ساعت برای کار خارج از کلاس به این درس اختصاص دهند.

زمان بندی هفتگی

سرفصل ها باید برای ۱۵ هفته تنظیم شوند. هر هفته ممکن است شامل ۱ جلسه یا بیشتر باشد.

توضیحات ستون ها:

سرفصل ها: نام سرفصل ها و شماره فصول یا محدوده صفحات کتب منبع آورده شود.

ستون تکالیف: منظور از تکلیف، گزارش کار (آزمایشگاه یا کارگاه)، حل تمرین، پروژه کلاسی، جمع آوری داده، ترجمه، ارائه گزارش از مقالات علمی مرتبط و غیره است.

ستون نمره: درصد یا میزان نمره یا تعداد سؤال مورد انتظار از این سرفصل در امتحان، درج شود.

شماره هفته	سرفصل ها	تحویل تکالیف	تکالیف محوله پایان کلاس	نمره
۱	نام سرفصل: -مقدمه ای بر کلیات شعر قبل از اسلام منابع آن و روش شناسی ترجمه و تحلیل مفهوم آن آدرس مباحث در کتب منبع: کلیات ارائه شده توسط استاد +مقدمه کتاب صص ۱-۱۰	-	-	-
۲	نام سرفصل: امرؤالقیس + ارزشیابی شفاهی از مطالب جلسه گذشته آدرس مباحث در کتب منبع: صص ۱۳-۲۶	تحویل تکالیف هفته ۱	پرسش های پایان درس به صورت مکتوب نوشته و جلسه آینده تحویل داده شود.	۵
۳	نام سرفصل: طرفه بن العبد و زهیر بن ابی سلمی + ارزشیابی شفاهی از مطالب جلسه گذشته آدرس مباحث در کتب منبع: صص ۱۳-۲۶	تحویل تکالیف هفته ۲	پرسش های پایان درس به صورت مکتوب نوشته و جلسه آینده تحویل داده شود.	۵
۴	نام سرفصل: شعر الطلامس ایلیا أبو ماضی + ارزشیابی شفاهی از مطالب جلسه گذشته آدرس مباحث در کتب منبع: جزوه داده شده	تحویل تکالیف هفته ۳	تعمق در اندیشه های قصیده الطلامس.	۵
۵	نام سرفصل: لبید و عمر بن کلثوم + ارزشیابی شفاهی از مطالب جلسه گذشته آدرس مباحث در کتب منبع: ۴۶-۶۹	-	پرسش های پایان درس به صورت مکتوب نوشته و جلسه آینده تحویل داده شود.	۵
۶	نام سرفصل: عنتره و الحارث بن الحلزّه + ارزشیابی شفاهی از مطالب جلسه گذشته آدرس مباحث در کتب منبع: صص ۷۰-۸۸	تحویل تکالیف هفته ۵	پرسش های پایان درس به صورت مکتوب نوشته و جلسه آینده تحویل داده شود.	۵
۷	نام سرفصل: أعشى و نابغه + ارزشیابی شفاهی از مطالب جلسه گذشته آدرس مباحث در کتب منبع: صص ۸۹-۱۰۱	تحویل تکالیف هفته ۶	پرسش های پایان درس به صورت مکتوب نوشته و جلسه آینده تحویل داده شود + آمادگی برای امتحان میان ترم ۱	۵
۸	نام سرفصل: - قصیده المواكب جبران خلیل جبران + امتحان میان ترم ۱ به صورت شفاهی آدرس مباحث در کتب منبع: جزوه داده شده	تحویل تکالیف هفته ۷	تعمق در اندیشه های نهفته در قصیده المواكب.	۵

۵	پرسش‌های پایان درس به صورت مکتوب نوشته و جلسه آینده تحویل داده شود.	-	نام سرفصل: تأبط شرأ و الشنفری+ ارزشیابی شفاهی از مطالب جلسه گذشته آدرس مباحث در کتب منبع: صص ۱۰۲-۱۲۴۵	۹
۵	پرسش‌های پایان درس به صورت مکتوب نوشته و جلسه آینده تحویل داده شود.	تحویل تکالیف هفته ۹	نام سرفصل: عروه بن الورد و حاتم الطایی ارزشیابی شفاهی از مطالب جلسه گذشته + آدرس مباحث در کتب منبع: صص ۱۲۵-۱۴۳	۱۰
۵	پرسش‌های پایان درس به صورت مکتوب نوشته و جلسه آینده تحویل داده شود.	تحویل تکالیف هفته ۱۰	نام سرفصل: السموأل و عبد یغوث+ ارزشیابی شفاهی از مطالب جلسه گذشته آدرس مباحث در کتب منبع: صص ۱۴۴-۱۵۳	۱۱
۵	پرسش‌های پایان درس به صورت مکتوب نوشته و جلسه آینده تحویل داده شود.	تحویل تکالیف هفته ۱۱	نام سرفصل: ذو الإصبع العدوانی و قیس بن الحدادیة + ارزشیابی شفاهی از مطالب جلسه گذشته آدرس مباحث در کتب منبع: صص ۱۵۴-۱۶۳	۱۲
۵	پرسش‌های پایان درس به صورت مکتوب نوشته و جلسه آینده تحویل داده شود.	تحویل تکالیف هفته ۱۲	نام سرفصل: ادامه ذو الإصبع العدوانی و قیس بن الحدادیة + ارزشیابی شفاهی از مطالب جلسه گذشته آدرس مباحث در کتب منبع: صص ۱۵۴-۱۶۳	۱۳
-	آمادگی برای امتحان میان ترم ۲	تحویل تکالیف هفته ۱۳	نام سرفصل: درید بن الصمء و الخنساء+ ارزشیابی شفاهی از مطالب جلسه گذشته آدرس مباحث در کتب منبع: صص ۱۶۴-۱۸۳	۱۴
-	-	-	نام سرفصل:- ترجمه قصیده إرادة الشعب أبو القاسم الشابی + امتحان میان ترم ۲ به صورت شفاهی آدرس مباحث در کتب منبع: جزوه داده شده	۱۵